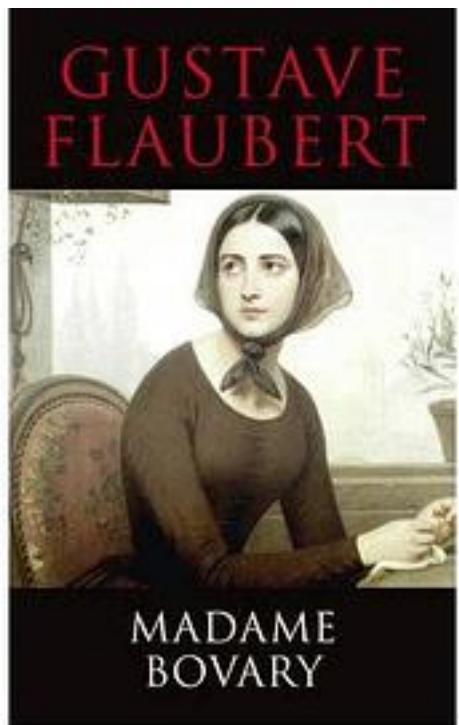


# Madame Bovary



[Madame Bovary\\_下载链接1\\_](#)

著者:Gustave Flaubert

出版者:Viking Adult

出版时间:2010-9-23

装帧:Hardcover

isbn:9780670022076

A literary event: one of the most celebrated novels ever written, in a magnificent new translation.

Seven years ago, the incomparable Lydia Davis brought us an award-winning, rapturously reviewed new translation of Marcel Proust's *Swann's Way* that was hailed as "clear and true to the music of the original" (*Los Angeles Times*) and "a work of creation in its own right" (Claire Messud, *Newsday*). Now she turns her gifts to the book

that defined the novel as an art form.

When Emma Rouault marries dull, provincial doctor Charles Bovary, her dreams of an elegant and passionate life crumble. She escapes into sentimental novels but finds her fantasies dashed by the tedium of her days. Motherhood proves to be a burden; religion is only a brief distraction. She spends lavishly and embarks on a series of disappointing affairs. Soon heartbroken and crippled by debts, Emma takes drastic action with tragic consequences for her husband and daughter. When published in 1857, *Madame Bovary* was embraced by bourgeois women who claimed it spoke to the frustrations of their lives. Davis's landmark translation gives new life in English to Flaubert's masterwork.

作者介绍:

目录:

[Madame Bovary 下载链接1](#)

标签

Translation

French

法国

小说

古斯塔夫 · 福楼拜

~书牍完了

Women

Marriage

## 评论

惊了读完发现译者是莉迪亚戴维斯原来她还做翻译…

---

[Madame Bovary 下载链接1](#)

## 书评

读了四个《包法利夫人》的译本，有必要说一下感受与想法，  
李健吾译本赫赫有名，甚至被许为难以超越的经典，但那些表示热情赞许的人，似乎更多是为李先生对福楼拜研究所折服，而非倾倒于译作本身。这是一个语言规范尚不成熟、文体明显存在缺陷的译本，除非人们刻意认为文学品…

---

如果中国有一本小说可以和《包法利夫人》媲美，就是《红楼梦》，我们真是可以粗暴地说，不懂《包法利夫人》，就不懂小说。  
贴一篇我很多年前写的作业。最近买了周克希先生的版本，各有好处，我更习惯李建吾的。先讲两个关于福楼拜写作《包法利夫人》的故事。…

---

我觉得女人至少应该读两本书来端正自己的爱情观，一本就是我现在所要谈及的《包法利夫人》，另一本则是《安娜卡列尼娜》。个人认为，福楼拜和托尔斯泰所写的这两本书，代表了一种比较现实的爱情观，可以给广大的女性以警示，选择怎样的人生，应该怀着怎样的态度去对待爱情，这…

---

性格决定命运是有道理的。与其说这是本爱情小说，不如说是描述了一种悲剧性格与悲剧命运间必然的因果联系。  
有些人天生比另一些人更容易感受到痛苦。天性里的不餍足，自我中心，虚荣心，自视甚高，对凡俗生活的厌弃，总着眼更高更远处，寻常生活无法令他满意，未知里才有最好的…

我上大学时看过《包法利夫人》，当时真是一点感觉都木有，现在偶然捡起来又看了一遍，发现名著之所以能成为名著还是有道理的——不同的人对此会有不同的解读，而同一个人在不同的阶段也会有不同的解读。

小说，只有当它内涵深刻，才经得起一再挖掘，耐看的小说才是好小说。 ...

---

毫无疑问，包法利夫人爱玛是个女文青。

她读了许多文风甜腻的浪漫骑士小册子，并把其精华融入了血液；当然，如果只读琼瑶阿姨的小说并不能算准文青，爱玛在被第一个情人抛弃的时候还读了些“适合于一位绝顶聪颖的女性阅读的好书”，像一些畅销类宗教伦理书籍，也就...

---

福楼拜是一个很冷静的作家，读李健吾的译本，很能体会到这一点。往往短句干净利落，一点不拖沓，寥寥几笔就能够把人物和环境都刻画得入木三分——白描的功夫不简单。这种克制的笔法从表面上看，正好和爱玛·包法利的激情形成截然对比。福楼拜曾经说，他自己就是包法利。这句话...

---

于是撒旦从耶和华面前退去，击打约伯，使他从脚掌到头顶长毒疮。约伯就坐在炉灰中，拿瓦片刮身体。他的妻子对他说：“你仍然守你的纯正吗？你弃掉神死了吧！”约伯却对她说：“你说话像愚顽的妇人一样。哎！难道我们从神手里得福，不也受祸吗？”在这一切的事上，约伯并不以口...

---

19世纪末，巴黎的文艺青年，原来是这么对话的：

“这儿附近总该有些地方可以散散步吧？”包法利夫人接着前面的话茬对年轻人说。  
“喔！很少，”他回答说。“有个地方，我们都管它叫牧场，在森林边缘的山坡顶上。有时候我星期天上那儿去，手里拿着本书，眺望远处的落日” “我...

---

By Geoffrey Wall 『关于作者』

福楼拜生于1821年，他的父亲当时是Rouen区一位非常有名望的大夫，是市立医院的负责人。他们一家人就住在医院昏暗的住宿区，福楼拜童年的记忆中少不了鲜血和死亡。在他和妹妹玩耍的花园墙后就是尸体解剖室，他和妹妹常偷看父亲工作。因为福楼...

《包法利夫人》是一部带着喜剧色彩的悲剧故事，是滑稽的风俗画里卑微的小人物们碎碎念着家长里短，偶尔让人心酸扼腕，但终究在画框里在涂料下，隔了一层。作者站在高处袖手旁观，冷冷地嘲讽，却还是让我们不小心听到他深深的叹息。  
中学的时候看这个故事，只觉繁华满目，被各...

莫泊桑曾经谈到，他的老师福楼拜是这样教导他写作：“观察、观察再观察，不但看清楚这个人的外表，还要看到他的内心，还有这些内心活动的根源。通过观察的积累，才能在头脑中创造出比真人更真实的角色。”莫泊桑于是花了很多时间去观察每一个人、亲人、朋友、自己和陌生人；这...

最近我重读了《包法利夫人》，真是好看极了。  
我第一次读《包法利夫人》还是高三暑假。作为一个求知欲旺盛的16岁少女，那年夏天我囫囵读了大量名著，满脑子都是浆糊。那些浆糊在我脑子里搅拌，充满荷尔蒙和夏天的气息。其实我并不确切知道阅读的意义，那时候的阅读就像是迅速...

作为文学史上的里程碑，《包法利夫人》在文学上的突破和局限，说的人已经太多了。  
包法利夫人作为经典的悲剧人物，  
她的形象也早就被分析得透彻见底。我比较感兴趣的是包法利先生。福楼拜说：“我就是包法利夫人”，我觉得很奇怪，他为什么不说自己是包法利先生呢？全书以包法利...

大学时曾在校图书馆角落的外国文学一栏看见一本《包法利夫人》，记得是福楼拜的代表作，这类文学名著我大多是在义务制学年被老师推荐看的，但这一本老师只是匆匆略过不带任何评论。  
我于是产生了兴趣——那些教育牺牲者不愿提及的东西肯定有其精彩的一面，我手里还捧着本《欧洲...》

我要去看包法利夫人们 所以这两天在看原著 故事讲的是情事  
但每一个措辞福楼拜精挑细选 极力让其与爱情无关 他故意用这样的叙述结构：  
男人把女人身上诱人的之处列成清单 得出值得出手的结论  
根据自己的档次对于搞定这女人有几成把握 来制定战略 分析出她会吃哪套  
迅速把自己如...

当然，题目中说到“终极”和“宿命”两个字就够让人讨厌的了，更何况堂而皇之地讨

论“文艺女青年”！但读完《包法利夫人》，确实又想出来侃两句了。  
前几年流行着一首大龄文艺女青年王小姐的“西红柿炒鸡蛋”之歌，歌词写到，“不会做饭的文艺女青年，就只能去当小三~~~” ...

---

[Madame Bovary 下载链接1](#)